GERMAN 361

Library Workshop

Pamela Carson
pamela.carson@concordia.ca
Modern Languages Librarian

Agenda (45 minutes)

- Introduction, brief overview of library services (5 min.)
- How to find journal articles (5 min.)
- JSTOR database demo (10 min.)
- Tips and tricks for MLA citation style (10 min.)
- Questions and feedback (5 min.)

WHAT DO YOU CURRENTLY USE THE LIBRARY FOR?

Quick overview

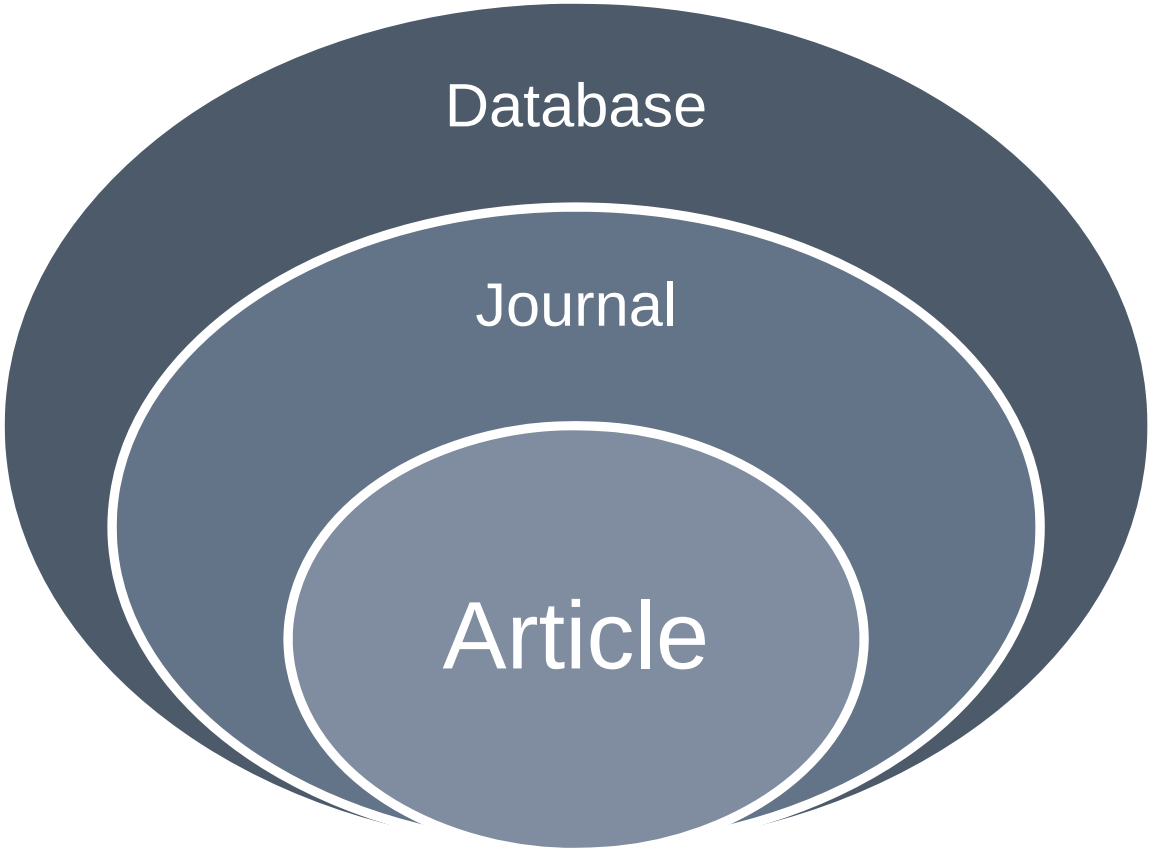
- German literature books (4th floor) PT 1 – PT 5000
- Databases > Journals > Articles

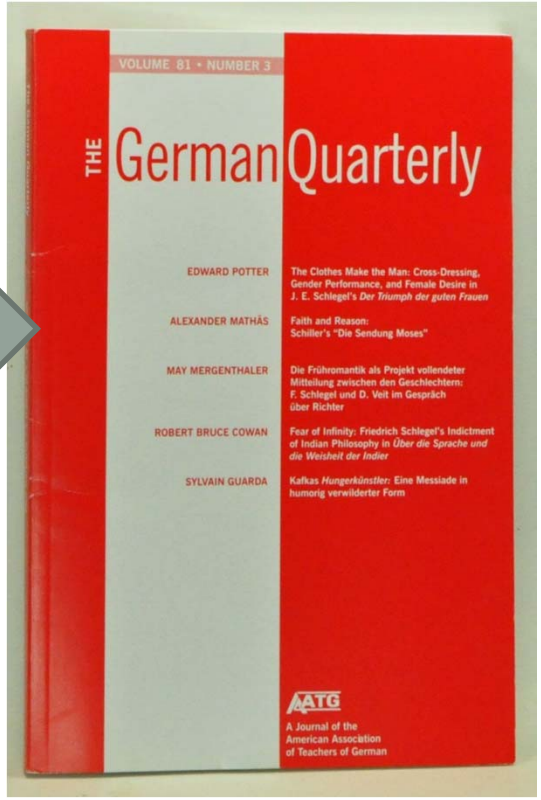
Searching on a topic?

- Go to database with that subject coverage or a multidisciplinary database

- JSTOR
- Project Muse
- MLAIB
- Francis
- Academic Search Complete

How to find journal articles





ARLENE A. TERAOKA
University of Minnesota

Detecting Ethnicity: Jakob Arjouni and the Case of the Missing German Detective Novel

In 1987 the German publishing world witnessed a minor miracle: the immensely successful debut of a writer of hardboiled detective fiction. The then twenty-three-year-old Jakob Arjouni and his remarkable protagonist, the Turkish German private eye Kemal Kayankaya, became the instant rave of crime fiction fans. Critic Klaus Siblewski offered enthusiastic praise in the *Neue Zürcher Zeitung*:

> Die Rede ist von einem außerordentlichen Début eines ungewöhnlich begabten Krimiautors: Jakob Arjouni. Verglichen wurde er bereits mit Raymond Chandler und Dashiell Hammett.

With his lean style, urban realism, and wisecracking hero, Arjouni was hailed as the long-awaited German successor to Hammett and Chandler.[1] Finally, Germany had a hardboiled detective novelist of its own; in an international genre dominated by American, British, and French writers, it had arrived at last.[2]

Of course, as readers of detective fiction know, things are never as obvious as they appear. "Hinter den Ereignissen, die uns gemeldet werden, vermuten wir andere Geschehnisse, die uns nicht gemeldet werden"—thus Brecht in an essay on the crime novel—"es sind dies die *eigentlichen* Geschehnisse" (457). In the story of Jakob Arjouni and his Turkish German p.i., the "real" truth has to do with a problem of legitimacy. What makes Arjouni's success intriguing is that it exists where its absence has been so heavily dictated. This problem of legitimacy—and the cultural and historical constructions of illegitimacy in the German context—are the subject of my essay.

* * *

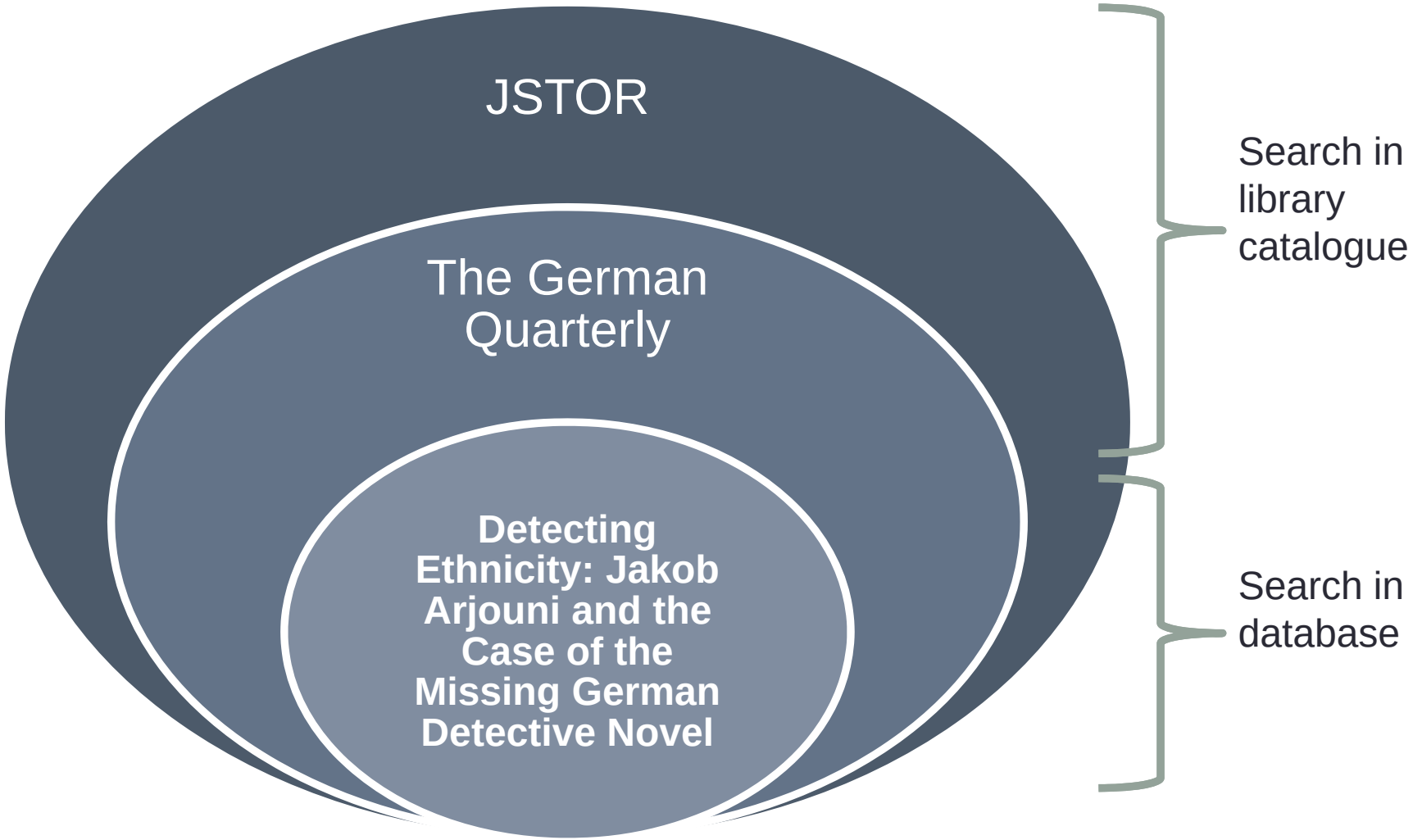
The question of legitimacy, in fact, is raised insistently by Arjouni's novels. Indeed, it proves inescapable for the protagonist Kayankaya, who must identify himself before a wide array of Germany's residents and who hears their responses of disbelief: "Privatdetektiv? Gibts doch gar nicht"; "Privatdetektiv und Türke. Das soll ich glauben?"; "Privatdetektiv?" (HT 123, MB 13, EM 52). Perhaps more interesting, and equally consistent, are Kayankaya's responses, which offer no explanation for, but simply assert, his existence: "Gibts, glauben Sie mir"; "Lassen Sie's bleiben"; "Sie wissen doch, diese baumlangen Kerle mit den breiten Schultern und 'nem Kinn wie'n Pistolenknauf."

The disbelief is aimed not only at Kayankaya's occupation but also at his German citizenship: "Sollten Sie tatsächlich Deutscher sein [...]," an Ausländeramt official challenges; Kayankaya retorts, "Türke mit deutschem Paß" (EM 44). Kayankaya, whose Turkish mother died in childbirth, was brought as an infant to Germany by his Turkish father. His father worked three years as a garbage collector before he was struck by a car and killed. Kemal was then adopted by the Holzheims, a liberal German couple acting "out of conviction," *aus Überzeugung* (HT 10). Laden with stereotypes and highly improbable, this narrative is meant less to explain Kayankaya's iden-

Database

Journal

Article


JSTOR
The German Quarterly
Detecting Ethnicity: Jakob Arjouni and the Case of the Missing German Detective Novel
Search in library catalogue
Search in database

How to find an article on a topic

- List your keywords
  - Use concepts only
- Pick a database
- Search
  - Modify search with limits (date range, language, document type)
  - Possibly use subject terms/subject headings/thesaurus

Recommended databases

- JSTOR

- Project Muse
- MLAIB
- Francis
- Academic Search Complete

On a side note…
Searching for a specific article

- Go to CLUES Library Catalogue and search by journal title

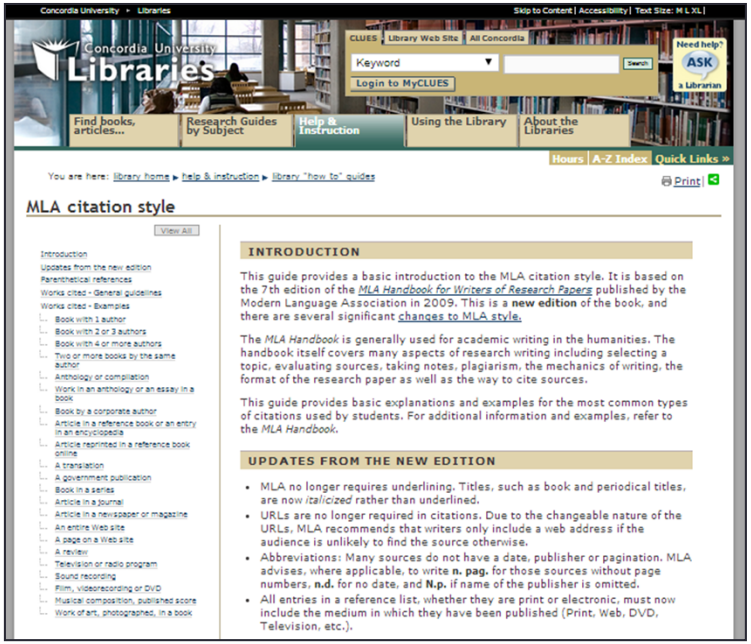
Teraoka, Arlene A. “Detecting Ethnicity: Jakob Arjouni and the Case of the Missing German Detective Novel.” *The German Quarterly* 72.3 (1999): 265-289.

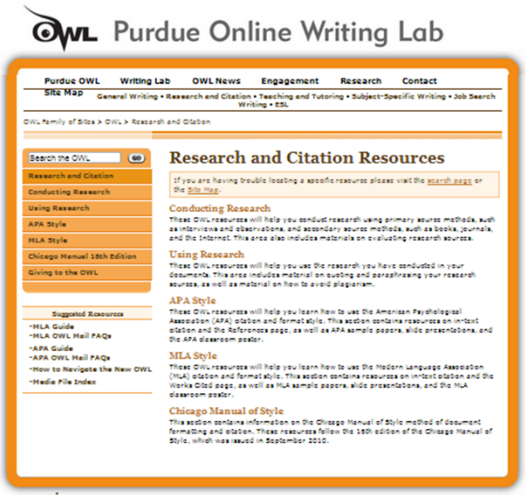
Helpful hints

- Article delivery
- Interlibrary loan
- Ask a Librarian
- Possible to go to McGill and use computers to access BDSL Online
  - **guest.library@mcgill.ca; Password: guest123**

MLA Citations

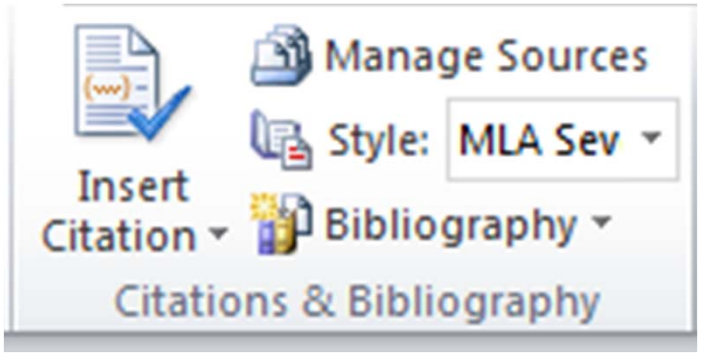
- Library website > Help > Citation Guides > MLA





Tools

RefWorks



- Microsoft Word 2010 and later

MLA article citation

Teraoka, Arlene A. “Detecting Ethnicity: Jakob Arjouni and the Case of the Missing German Detective Novel.” *The German Quarterly* 72.3 (1999): 265-289. *JSTOR.* Web. 30 Jan. 2014.

Paraphrasing

- According to Postman, broadcast news influences the decision-making process (51-63).

OR

- Broadcast news influences the decision-making process (Postman 51-63).

Direct quotation

In response to rapid metropolitan expansion, urban renewal projects sought "an order in which more significant kinds of conflict, more complex and intellectually stimulating kinds of disharmony, may take place" (Mumford 485).

Common mistakes in MLA

- Both direct quotations and paraphrased text need to be attributed
- Punctuation, indentation, spacing and italicization
- Author's name format (is it a middle name or a last name?)
- Multiple publisher locations (New York, London, Paris)
- Citing a work within a book
- Alphabetical order by author's last name
- 2nd work by same author, use "---."

- Citing websites, course packs, and multimedia

Questions?

Comments?

Danke!

- For further assistance
  - Ask any librarian
    - In person
    - Chat
    - E-mail
    - Phone
  - Contact me
    - Pamela Carson
    - pamela.carson@concordia.ca (preferred)
    - 514-848-2424 ext. 7685
    - Office hours by appointment

Please fill out the feedback form